



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



17715/1/13 REV 1

(OR. en)

PRESSE 572
PR CO 68

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3283-то заседание на Съвета

Външни работи

Брюксел, 12 декември 2013 г.

Председател **Catherine Ashton**
Върховен представител на Съюза по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

17715/1/13 REV 1

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът реши, че са изпълнени условията за пълно възстановяване на сътрудничеството на ЕС за развитие с **Република Гвинея**. Провеждането на приобщаващи и мирни парламентарни избори на 28 септември 2013 г. направи възможно оттеглянето от страна на ЕС на съответните мерки, приети през 2009 г. по силата на член 96 от Споразумението от Котону.

Съветът също направи преглед на дейността в рамките на международната общност във връзка с преминаването към всеобхватна **рамка за периода след 2015 г.** за изкореняване на бедността и за устойчиво развитие, която ще замени целите на хилядолетието за развитие, когато техният срок изтече през 2015 г.

Освен това Съветът обсъди **съгласуваността на политиките за развитие**, като потвърди политическата си ангажираност и съществуващите си ангажименти за съгласуваност на политиките за развитие и като изтъкна задължението по Договора да се отчитат целите на сътрудничеството за развитие в политиките с потенциално отражение върху развиващите се страни.

Съветът прие и **преходни мерки за управление на Европейския фонд за развитие (ЕФР)**. Тъй като влизането в сила на вътрешното споразумение за създаване на 11-ия ЕФР е вероятно да се забави след 1 януари 2014 г., Съветът създаде преходен инструмент, за да се осигури наличността на средства за сътрудничеството с държавите от АКТБ и с отвъдморските страни и територии в периода между януари 2014 г. и влизането в сила на вътрешното споразумение.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Към всеобхватна рамка за периода след 2015 г.	6
Изпълнение на програмата за промяна	6
Съгласуваност на политиките за развитие	7
Въпроси, свързани с Демократичната република Конго / Големите африкански езера.....	9

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

– Европейски фонд за развитие — преходен инструмент	10
– Възстановяване на сътрудничеството за развитие с Република Гвинея.....	10
– Европейска година на развитието (2015 г.).....	10
– Финансиране на изкореняването на бедността.....	11
– Годишен доклад относно политиките на ЕС за развитие през 2012 г.	17
– Подкрепа на ЕС за демократичното управление	19

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ

Върховен представител

Г-жа Катрин АШТЪН

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

Белгия:

Г-н Jean-Pascal LABILLE

Министър на публичните предприятия и сътрудничеството за развитие

България:

Г-н Димитър ЦАНЧЕВ

Постоянен представител

Чешка република:

Г-н Tomáš DUB

Заместник-министър на външните работи

Дания:

Г-н Rasmus HELVEG PETERSEN

Министър по въпросите на сътрудничеството за развитие

Германия:

Г-н Dirk NIEBEL

Федерален министър на икономическото сътрудничество и развитието

Естония:

Г-н Urmás PAET

Министър на външните работи

Ирландия:

Г-н Joe COSTELLO

Заместник-министър, отговарящ за търговията и развитието

Гърция:

Г-н Theodoros SOTIROPOULOS

Постоянен представител

Испания:

Г-н Jesús Manuel GRACIA ALDAZ

Държавен секретар за международното сътрудничество и за Латинска Америка

Франция:

Г-н Pascal CANFIN

Делегиран министър по въпросите на развитието към министъра на външните работи

Хърватия:

Г-жа Vesna BATISTIĆ KOS

Заместник-министър, Министерство на външните работи и европейските въпроси

Италия:

Г-н Laro PISTELLI

Заместник-министър на външните работи

Кипър:

Г-н Kornelios KORNELIOU

Постоянен представител

Латвия:

Г-н Viktors MAKAROVŠ

Парламентарен секретар, Министерство на външните работи

Литва:

Г-н Rolandas KRIŠČIŪNAS

Заместник-министър на външните работи

Люксембург:

Г-н Romain SCHNEIDER

Министър по въпросите на сътрудничеството за развитие и хуманитарната дейност

Унгария:

Г-н Péter WINTERMANTEL

Заместник държавен секретар, Министерство на външните работи

Малта:

Г-жа Marlene BONNICI

Постоянен представител

Нидерландия:

Г-н Pieter DE GOOIJER

Постоянен представител

Австрия:

Г-н Walter GRAHAMMER

Постоянен представител

Полша:

Г-жа Katarzyna PEŁCZYŃSKA-NAŁĘCZ

Заместник държавен секретар по въпросите на сътрудничеството за развитие, Министерство на външните работи

Португалия:

Г-н Luís CAMPOS FERREIRA

Държавен секретар за външните работи и сътрудничеството

Румъния:

Г-н Radu PODGOREAN

Държавен секретар по въпросите на сътрудничеството за развитие

Словения:

Г-н Bogdan BENKO

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Словакия:

Г-н Peter MISIK

Посланик, представител в Комитета по политика и сигурност

Финландия:

Г-н Pekka HAAVISTO

Министър по въпросите на международното развитие

Швеция:

Г-жа Hillevi ENGSTRÖM

Министър по въпросите на помощта за развитие

Обединено кралство:

Г-жа Justine GREENING

Министър по въпросите на международното развитие

.....
Комисия:

Г-н Андрис ПИЕБАЛГС

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Към всеобхватна рамка за периода след 2015 г.

Съветът обсъди програмата за периода след 2015 г., а именно всеобхватна рамка за периода след 2015 г., когато изтича срокът на Целите на хилядолетието за развитие. Той също така обмени мнения относно финансирането на изкореняването на бедността и на устойчивото развитие след 2015 г.

Изпълнение на програмата за промяна

Съветът получи информация от Комисията относно напредъка при изпълнението на програмата за промяна, която беше одобрена от Съвета през май 2012 г. Министрите обсъдиха съвместното програмиране на помощта за развитие между ЕС и държавите членки, което ще продължи в около 40 държави партньори.

Съгласуваност на политиките за развитие

Съветът проведе обмен на мнения относно съгласуваността на политиките за развитие и прие следните заключения:

- „1. Съветът потвърждава политическия си ангажимент за съгласуваността на политиките за развитие (СПР), потвърждава отново всички свои съществуващи ангажименти за СПР и припомня задължението по Договора да се отчитат целите на сътрудничеството за развитие в политиките с потенциално отражение върху развиващите се страни, както и тези цели да се преследват в общата рамка на външната дейност на Съюза.
2. Съветът приветства четвъртия двугодишен доклад на ЕС относно СПР¹, в който се прави преглед на постигнатия напредък и се дава информация за усилията на ЕС и неговите държави членки за насърчаване на СПР в политиката и в практиката. Съветът също така изразява задоволство от по-голямата политическа ангажираност и повишения институционален капацитет за подобряване на СПР в някои държави членки и в Европейския парламент и подчертава важността от разпространяването и обсъждането на доклада в рамките на институциите на ЕС и в държавите членки извън общността за развитие.
3. Съветът отбелязва напредъка, постигнат от Комисията и Европейската служба за външна дейност при изпълнението на препоръките, съдържащи се в заключенията на Съвета от 14 май 2012 г. относно съгласуването на политиките за развитие, и по-специално по отношение насърчаването на независимите оценки и укрепването на СПР на равнище държави, наред с другото, чрез засилен роля на делегациите на ЕС. Въпреки това е необходим по-нататъшен напредък.
4. Съветът припомня, че ролята на делегациите на ЕС е от съществено значение при предоставянето на обратна информация по въпроси, свързани със СПР, и насърчава Комисията и Европейската служба за външна дейност да продължат своите усилия и да докладват допълнително за процесите, свързани със СПР, и инициативите на равнище държави. Това включва засилен диалог с местните заинтересовани страни относно въздействието на политиките на ЕС. Определянето на точки за контакт по въпросите на СПР в делегациите на ЕС би могло да бъде полезно в това отношение.
5. Съветът отбелязва, че в контекста на външната дейност на ЕС е необходимо тясно сътрудничество между Европейската служба за външна дейност, Европейската комисия и държавите — членки на ЕС, с цел укрепване на СПР.

¹ 15646/13

6. Съветът отчита необходимостта от редовни политически дискусии по СПР относно свързани тематични въпроси на всички нива във всички имащи отношение състави на Съвета, включително на министерско равнище. Съветът отбелязва също така, че са необходими постоянни усилия и политическа воля СПР да се установи по-добре в области извън външната дейност и в текущите дебати по глобални проблеми и предизвикателства, включително в обсъжданията на рамка за периода след 2015 г., с оглед на интегрирането на СПР във формулирането на политиките и в процесите на развитие след 2015 г. ЕС може да играе значима роля за насърчаване на СПР в това отношение. За тази цел Съветът призовава Комисията, Европейската служба за външна дейност, Европейския парламент и бъдещите председателства на Съвета на ЕС да се стремят към широко включване на СПР във всички области на политиката и институциите, за да се създаде общо и ориентирано към бъдещето разбиране за предизвикателствата и възможностите пред СПР.
7. Съветът също е убеден, че е необходим по-нататъшен напредък по редица въпроси, включени в заключенията на Съвета от 2012 г., като например измерването на СПР и насърчаването на подход, основан в по-голяма степен на фактически данни, включително чрез количествено определяне на цената на липсата на съгласуваност за подбрани случаи, и подчертава, че е необходима допълнителна работа, за да се премине към по-целенасочен и оперативен подход към СПР, свързан с постигането на резултати. Трябва да се обърне специално внимание на качеството на целите и показателите. Оценките на ЕС на въздействието и анализите и оценките на устойчивото развитие могат да играят важна роля при осигуряването на предварителното интегриране на СПР и при оценката на резултатите. Съветът призовава за засилване на аспектите, свързани с развитието, на тези инструменти в контекста на прегледа на съответните указания за тях.
8. В този контекст Съветът насърчава Комисията и Европейската служба за външна дейност да продължат да развиват базата от знания на СПР чрез активизиране на научноизследователските усилия във връзка със СПР, включително чрез продължаване на работата с ОИСР по съответните методики и показатели, чрез тематични проучвания в областта на СПР на конкретни случаи или държави, както и чрез независими анализи и оценки.
9. Съветът изтъква отново решението си в близко бъдеще да насочи вниманието си към пет предизвикателства в областта на СПР: търговията и финансите, изменението на климата, продоволствената сигурност, миграцията и сигурността. В този контекст Съветът призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност да разработят, в сътрудничество с държавите членки, преглед на предстоящите предложения и инициативи по политиките, свързани със СПР, въз основа на годишните работни програми на Комисията, с които съответните органи на Съвета ще бъдат запознати от началото на 2014 г. нататък.
10. Съветът също така насърчава Комисията и Европейската служба за външна дейност да разработят дългосрочна програма, която ще се съсредоточи върху области, в които ЕС може да действа като фактор на промяната и където конкретни резултати могат да бъдат постигнати на базата на ясни политически цели. В новата работна програма за СПР следва да се вземат предвид по целесъобразност въпроси, възникващи в контекста на рамката за периода след 2015 г.
11. Съветът очаква да получи през 2015 г. петия двугодишен доклад за СПР.“

Въпроси, свързани с Демократичната република Конго / Големите африкански езера

Съветът проведе обмен на мнения за това как най-успешно да се поддържа траен мир и развитие в Демократична република Конго (ДРК) и региона на Големите африкански езера, като се има предвид, че военното поражение на бунта на М23 в източната част на ДРК и очакваното приключване на диалога от Кампала между правителството на ДРК и М23 предоставя възможност в това отношение.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

Европейски фонд за развитие — преходен инструмент

Съветът прие преходни мерки за управление на Европейския фонд за развитие (ЕФР), тъй като влизането в сила на вътрешното споразумение за създаване на 11-ия ЕФР, подписано през юни 2013 г., е вероятно да се забави след 1 януари 2014 г. Ето защо Съветът създаде преходен инструмент, за да се осигури наличността на средства за сътрудничеството с държавите от АКГБ и с отвъдморските страни и територии в периода между януари 2014 г. и влизането в сила на вътрешното споразумение. Този инструмент ще се финансира от салда, за които не са поети задължения, и от освободени средства от 10-ия и преходни ЕФР.

Възстановяване на сътрудничеството за развитие с Република Гвинея

Съветът одобри писмо до президента на Република Гвинея, в което се обявява пълното възобновяване на сътрудничеството за развитие между ЕС и Република Гвинея. За повече информация вж. съобщение за печата [17479/13](#).

Европейска година на развитието (2015 г.)

Съветът прие частичен общ подход по решението за определяне на Европейската година на развитието за 2015 г. Целта на Европейската година е да насърчава прякото участие, критичното мислене и активния интерес на европейските граждани и заинтересовани страни към въпросите на сътрудничеството за развитие, както и да повишава осведомеността за ползите от сътрудничеството на ЕС за развитие не само за бенефициерите на помощ от ЕС, но и за гражданите на ЕС.

Финансиране на изкореняването на бедността

Съветът прие следните заключения:

- „1. През следващите месеци и години изключително важна ще е работата по изготвянето на амбициозна и всеобхватна рамка за периода след 2015 г. Европейският съюз (ЕС) и неговите държави членки са убедени, че програмата за периода след 2015 г. следва да засили ангажимента на международната общност за изкореняване на бедността и за устойчиво развитие. Като отчитаме взаимовръзката между изкореняването на бедността и устойчивото развитие, потвърждаваме ангажимента си за установяване на единна всеобхватна рамка и единен набор от глобални цели, съгласно договореното в заключенията на Съвета от юни 2013 г. относно всеобхватната програма за периода след 2015 г.¹, и приветстваме приемането на 25 септември от Общото събрание на ООН на заключителния документ на специалната проява за предприемане на действия във връзка с усилията за постигане на Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР).
2. Във връзка с това Съветът приветства съобщението на Комисията „Към изграждането на цялостен и интегриран подход към финансирането на изкореняването на бедността и на устойчивото развитие след 2015 г.“ и придружаващия го доклад за отчетността на ЕС за 2013 г. относно финансирането за развитие².
- A. Към изграждането на цялостен и интегриран подход към финансирането на изкореняването на бедността и на устойчивото развитие след 2015 г.**
3. Предвид важните глобални промени, пред които е изправен светът, ЕС и неговите държави членки призовават за съгласуван и всеобхватен международен подход към финансирането след 2015 г., обхващащ всички аспекти на устойчивото развитие (икономическа и социална област и околна среда), и който следва да се основава на Консенсуса от Монтерей и на Декларацията от Доха за финансирането за развитие, както и да се базира на факти, да е насочен към бъдещето и да се ръководи от следните принципи с универсално приложение:
 - а. Всяка държава носи основната отговорност за собственото си развитие. Същевременно всички държави трябва да предприемат действия за изпълнение на политическите ангажименти и цели, договорени съгласно съответните международни процеси, включително относно глобалните обществени блага и предизвикателства, като се запазва гъвкавостта за избор на най-ефикасните мерки за тази цел.

¹ Док. 11559/13.

² Док. 12434/13 и док. 12440/13 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3.

- б. Осигуряването на благоприятна среда, стабилните и последователни политики, включително по-активни действия за съгласуваност на политиката за развитие от всички страни, както и доброто управление, правата на човека и правовата държава са от първостепенно значение за постигането на напредък към устойчивото развитие, а финансирането следва да се разглежда в контекста на другите средства за изпълнение и на действията в подкрепа на напредъка към изработването на рамка за периода след 2015 г.
 - в. За постигането на най-добрите резултати всички източници на финансиране (публични и частни, национални и международни) трябва да бъдат мобилизирани и използвани по стратегически начин, така че да се извлича максимална полза от взаимодействията и въздействието.
 - г. Международните финансови процеси трябва да подкрепят взаимодействията на национално равнище между различните глобални цели, което ще позволи усилията и ресурсите да допринасят едновременно за няколко цели на политиката, като се подсилват взаимно.
 - д. Всички държави следва да дадат своя справедлив принос. Във връзка с това ЕС и неговите държави членки признават значението на сътрудничеството Юг-Юг и на тристранното сътрудничество и призовават за по-хармонизирани практики между всички партньори в сферата на развитието. Международните публични финансови потоци при най-добри преференциални условия, особено безвъзмездните средства, следва да бъдат пренасочени в по-голяма степен към най-нуждаещите се държави, включително към държавите в нестабилно положение.
 - е. Необходими са взаимна отчетност и прозрачност на всички заинтересовани страни както на национално, така и на световно равнище, и всеобхватен мониторинг на националното и международното финансиране, за да се гарантира ефективното използване на ресурсите и поставянето на по-силен акцент върху резултатите и постиженията.
4. Въз основа на тези ключови елементи ЕС и неговите държави членки са готови да дадат своя принос за разглеждането на интегрирана финансова стратегическа рамка, която да включва различни обсъждания на финансирането на международно равнище. Тя следва да обединява финансирането по линия на „Рио+20“ и процеса на последващи действия във връзка с финансирането за развитие, както и да се основава на резултатите от процесите, свързани с рамката за периода след 2015 г. В този контекст ЕС и неговите държави членки подкрепят работата на междуправителствения експертен комитет на ООН относно финансирането на устойчивото развитие за сближаването на становищата на всички заинтересовани страни и очакват неговия доклад като важен принос към международния процес. Трябва да се осигури и съгласуваността на тематичните финансови потоци и преговори (напр. изменение на климата, биологично разнообразие и опустиняване).

Б. Продължаване на действията на ЕС в подкрепа на мобилизирането на ресурси

5. ЕС и неговите държави членки ще задълбочат усилията в подкрепа на постигането на Целите на хилядолетието за развитие до 2015 г. В съответствие с всеобхватния подход за подкрепа на развиващите се страни чрез мобилизиране на финансирането от всички налични източници, инструменти и механизми, ЕС и неговите държави членки потвърждават отново ангажиментите си във връзка с финансирането за развитие. ЕС и държавите членки припомнят заключенията на Съвета относно Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата³ и потвърждават ангажимента си да увеличават пропорционално мобилизирането на финансови средства за борбата с изменението на климата в контекста на съществени действия за смекчаване на последиците от изменението на климата и прозрачност на изпълнението, за да внесат своя дял за постигане на целта на развитите държави съвместно да се мобилизира сумата от 100 млрд. щатски долара годишно в периода до 2020 г. от широк кръг публични и частни източници, двустранни и многостранни, както и алтернативни източници на финансиране; и потвърждават решимостта си да подготвят почвата с оглед приемането най-късно до 2015 г. на амбициозно единно правнообвързващо глобално споразумение в областта на изменението на климата, което да е приложимо за всички. Те потвърждават отново решимостта си да допринасят за изпълнението на ангажиментите от Хайдерабад за двойно увеличаване на общите потоци от финансови ресурси в областта на биологичното разнообразие за развиващите се държави до 2015 г., като за референтно равнище се използва средният размер на годишното финансиране на биологичното разнообразие за периода 2006—2010 г., и като минимум да поддържат това равнище до 2020 г., както и да включат биологичното разнообразие в националните приоритети и планиране. ЕС и неговите държави членки ще продължат да подкрепят и сътрудничеството в областта на науката, технологията и иновациите, както и изграждането на капацитет, включително чрез експертния си опит.

Национално публично финансиране

6. Като имат предвид, че в развиващите се страни като цяло националните публични ресурси вече надхвърлят двадесет пъти международното публично финансиране, въпреки че остават на ниско равнище в някои от най-бедните държави, ЕС и неговите държави членки продължават да работят за увеличаването на мобилизирането на вътрешните ресурси и да подкрепят капацитета на държавите партньори в областта на данъчното облагане. ЕС и неговите държави членки отчитат и работата за мобилизиране на вътрешни ресурси, която се извършва в рамките на международни форуми като Г-8 и Г-20. ЕС и неговите държави членки ще продължат да подкрепят доброто управление, включително доброто финансово управление, борбата с корупцията, данъчните убежища и незаконните финансови потоци, и ще увеличат подкрепата си за ефективните, ефикасни, прозрачни и устойчиви данъчни политики и администрация, включително като предоставят експертни знания и техническа помощ. Освен това те призовават за постепенното премахване на субсидии, които вредят на околната среда.

³ Док. 14714/13.

7. ЕС и неговите държави членки ще продължат да насърчават участието на всички държави в международното данъчно сътрудничество и да подкрепят регионалните рамки за сътрудничество между данъчните администрации. Предвид важната роля, която приходите от природни ресурси могат да играят в развитието, ЕС и неговите държави членки ще продължат да подкрепят Инициативата за прозрачност на добивната промишленост и да насърчават ефикасното използване на приходите от природни ресурси. Освен това ЕС и държавите членки ще изпълнят международните и вътрешните си ангажименти относно прозрачността и отчетността. Някои от тези ангажименти вече са част от законодателството на ЕС, например директивите на ЕС за счетоводството и прозрачността⁴.
8. ЕС и неговите държави членки ще продължат да подкрепят съществуващите инициативи за опрощаване на дълга и да насърчават отговорните практики при отпускането и получаването на заеми, както и да подкрепят координацията, диалога и прозрачността между заинтересованите страни. Освен това те ще насърчават участието на нови кредитори в обсъжданията относно дълга на различни форуми, включително Парижкия клуб.

Международно публично финансиране

9. Официалната помощ за развитие (ОПР) продължава да е важен елемент, който служи като катализатор в цялостното финансиране, предоставяно в частност за най-нуждаещите се развиващи се страни. Ключов приоритет за държавите членки е да спазват официалния ангажимент на ЕС за колективно заделяне на 0,7 % от БНД за официална помощ за развитие до 2015 г. ЕС и неговите държави членки потвърждават отново всички свои индивидуални и колективни ангажименти по отношение на ОПР, като вземат под внимание извънредните обстоятелства в бюджетно отношение⁵.
10. Съветът подчертава значението на едно по-ефективно сътрудничество за развитие, централната роля на Световното партньорство от Пусан и ангажимента си за прилагане на резултатите от Пусан. ЕС и неговите държави членки са ангажирани с подобряването на прозрачността при финансирането на устойчивото развитие и изтъкват, че е необходима модернизирани и съгласувана система за докладване и наблюдение, която да е съобразена с целите за периода след 2015 г. Във връзка с това и с оглед активното участие в обсъжданията в ОИСР и в Комитета за подпомагане на развитието (КПР) ЕС и неговите държави членки ще продължат да работят заедно по измерването на външното финансиране за развитие, включително ролята и рамката на ОПР.

⁴ Директиви 2013/34/ЕС от 26 юни 2013 г. (ОВ ЕС L 182, 29.6.2013 г., стр. 19) и 2013/50/ЕС от 22 октомври 2013 г. (ОВ ЕС L 294, 6.11.2013 г., стр. 13).

⁵ Заключение на Съвета от 29 май 2013 г.: „Годишен доклад за 2013 г. до Европейския съвет за целите на ЕС по отношение на помощта за развитие“ (док. 9334/13).

Частно финансиране

11. Частният сектор е основен двигател за растежа и заетостта и може да играе основна роля при прехода към приобщаваща екологична икономика. ЕС и неговите държави членки са готови да подпомагат развиващите се страни, които предприемат амбициозни икономически промени, за да създадат сигурна и предвидима среда, която да стимулира потенциала на предприятията, в т.ч. справедливи и солидни правила относно данъците и нормативната уредба, както и ефикасен достъп до вътрешните и външните пазари, включително достъп до целево финансиране на социално слаби обществени групи. ЕС и неговите държави членки отчитат усилията на Глобалния договор на ООН за мобилизиране на съществени действия от частния сектор в областта на устойчивото развитие и ще приканват настойчиво предприятията да се присъединят към договорени на международно равнище корпоративни принципи и стандарти относно отговорността и отчетността в социалната и екологичната област, включително основните трудови стандарти на МОТ и насоките на ОИСР.
12. ЕС и неговите държави членки са готови да сключат нови споразумения за партньорство и сътрудничество с частния сектор, за да се насърчат частните финансови потоци, включително преките чуждестранни инвестиции, които ще подобрят устойчивостта в областта на икономиката и околната среда и в социалната област.
13. ЕС и неговите държави членки ще продължат да предоставят безвъзмездни средства по по-стратегически и ефективен начин за набиране на ресурси от публичния и частния сектор за политически приоритети, като същевременно вземат надлежно предвид устойчивостта на дълга и отчетността, като се избягват смущенията на пазара и бюджетните рискове. ЕС и неговите държави членки ще развиват най-добри практики за това кога, как и къде това смесено финансиране може да има най-силно въздействие, по-конкретно чрез Платформата на ЕС за смесено финансиране в областта на външното сътрудничество.
14. Като отчитат ключовото значение на паричните преводи за много развиващи се страни, ЕС и неговите държави членки припомнят целта на Г-8 и Г-20 за намаляване на средните разходи за парични преводи от 10 % на 5 % до 2014 г. и потвърждават отново, че е необходимо да се създадат условия за по-бързи, по-лесни и по-евтини парични преводи, така че да се използва максимално въздействието на миграцията и мобилността върху развитието. Освен това те ще се стремят да засилват, разширяват и стандартизират измерванията на потоците от парични преводи.
15. ЕС продължава да е най-големият търговски партньор на развиващите се страни и представлява пазарът, който е отворен в най-голяма степен за тях. ЕС и неговите държави членки изпълниха ангажиментите си да увеличат помощта за търговията, като помагат на развиващите се страни да използват по-добре облагите от търговията. В бъдеще те ще се стремят да подобряват координацията и ефективността на помощта на ЕС за търговията и да я привеждат в съответствие със стратегиите за развитие на държавите партньори.

По-добро мобилизиране на наличните публични и частни ресурси: Иновативни източници на финансиране

16. Като отчитат факта, че размерът на частното финансиране е по-висок от общия размер на всички публични ресурси, ЕС и неговите държави членки ще продължат да подкрепят осигуряването на благоприятна среда на национално и международно равнище, която да стимулира този потенциал, включително чрез съответните механизми за инвестиране на ЕС. Съветът изтъква, че е важно да се използва по-добре съществуващият потенциал на иновативните източници, механизми и инструменти за публично и частно финансиране. Иновативните подходи към финансирането могат да допринесат за генерирането на нови потоци на финансиране, да служат като катализатор за частни инвестиции и пазарно финансиране, както и за постигането на максимално въздействие на съществуващите публични и частни фондове. Съветът взема под внимание работата на Водещата група за иновативно финансиране за развитие. Освен това Съветът призовава за по-нататъшно проучване и използване на иновативните източници, механизми и инструменти от всички заинтересовани страни.

В. Следващи стъпки за ЕС

17. ЕС и неговите държави членки очакват започването на конструктивен и открит диалог с всички заинтересовани страни относно финансирането и отчитането за периода след 2015 г. Въз основа на този диалог те ще доизяснят и адаптират по целесъобразност позицията на ЕС и неговите държави членки относно финансирането и другите средства за изпълнение, включително във връзка със съгласуваността на политиката за развитие и борбата с незаконните финансови потоци, и ще разработят взаимодействия между потоците за финансиране.“

Годишен доклад относно политиките на ЕС за развитие през 2012 г.

Съветът прие следните заключения във връзка с годишния доклад за 2013 г. относно политиките на Европейския съюз за развитие и външно подпомагане и тяхното изпълнение през 2012 г.:

- „1. Съветът приветства годишния доклад за 2013 г. относно политиките на Европейския съюз за развитие и външно подпомагане и тяхното изпълнение през 2012 г., както и усилията на Комисията и ЕСВД за постоянно подобряване на качеството на доклада и неговата достъпност за читателите. Съветът счита, че годишният доклад има основен принос за засилването на отчетността и прозрачността и за постигането на ориентирана към резултати политика на ЕС за развитие и външно подпомагане.
2. Съветът припомня значимостта на новата рамка на политиката на ЕС за развитие, чиито конкретни измерения са очертани в заключенията на Съвета от май 2012 г. „Повишаване на въздействието на политиката на ЕС за развитие: програма за промяна“. Необходимо е годишният доклад да съдържа данни за изпълнението на основните елементи на програмата за промяна, особено от гледна точка на програмирането, и за въздействието, което изпълнението им е произвело върху утвърждаването на правата на човека, демокрацията, принципите на правовата държава и доброто управление, както и за постигането на приобщаващ и устойчив растеж. Съветът изтъква още необходимостта в доклада да се отчетат работата по предоставяне на поне 20 % от помощта на ЕС в подкрепа на социалното приобщаване и човешкото развитие и да се съдържа информация за начина, по който политиките на ЕС за развитие ще допринесат за постигането на целта, заложена в заключенията на Европейския съвет от февруари 2013 г. относно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г., а именно поне 20 % от разходите на ЕС да бъдат предназначени за засилване на енергийната сигурност, като се изгражда устойчива на изменението на климата икономика с ниски нива на въглеродни емисии и ефективно използване на ресурсите.
3. Съветът също приканва Комисията и ЕСВД да продължат да отчитат и в следващите годишни доклади, предвид заключенията на Съвета от май 2012 г. „Бъдещият подход към бюджетната подкрепа от ЕС за трети държави“, прилагането на бюджетната подкрепа и резултатите от нея.
4. Съветът взема под внимание работата по прилагането на рамка за резултати по отношение на сътрудничеството на ЕС за развитие и в този контекст изтъква необходимостта от систематично отчитане на резултатите. Освен това, Съветът приканва Комисията и ЕСВД да докладват достатъчно обстойно по тематичните програми и проекти, финансирани чрез инструменти за смесено финансиране.
5. Съветът приветства усилията за изпълнение на препоръките, изложени в заключенията му относно годишния доклад за 2012 г., по-конкретно относно основан в по-голяма степен на доказателства подход към съгласуваността на политиките за развитие, по-подробно докладване относно координацията, подкрепа за държавите в преход, повишаване на устойчивостта в ситуации на нестабилност, както и прилагане на основан на правата подход към сътрудничеството за развитие. Наред с това, Съветът подчертава значението на постоянното докладване относно сътрудничеството с гражданското общество, местните органи и частния сектор.

6. Съветът оценява усилията за засилване на отчетността относно интегрирането на въпроси от значение за всички области и приканва Комисията и ЕСВД в бъдещите годишни доклади да акцентират повече върху равенството между половете и при целесъобразност да онагледяват постигнатия напредък с конкретни примери, като изпълнението на плана за действие в областта на равенството между половете. Съветът изразява очакване да се докладва относно усилията за изпълнение на Новия курс за поемане на ангажименти в нестабилни държави.
7. Освен това, предвид факта, че до целевата спрямо Целта на хилядолетието за развитие (ЦХР) 2015 г. остават само две години, Съветът изтъква необходимостта и в доклада за 2014 г. да продължи да се отчита приносът на ЕС към тези усилия, както и работата по подготовката на нова рамка за периода след 2015 г.
8. Съветът подчертава и необходимостта годишният доклад да съдържа подробна информация за сравнение на постигнатия спрямо очаквания напредък и заложените цели, както и за областите, в които сътрудничеството на ЕС за развитие е било поставено пред предизвикателства. Анализът на извлечените поуки би могъл да бъде полезен за бъдещото програмиране и прилагане на помощта за развитие.
9. Съветът насърчава Комисията и ЕСВД да продължат да развиват и усъвършенстват годишните си доклади, като вземат под внимание приетите по тазгодишния доклад заключения на Съвета.“

Подкрепа на ЕС за демократичното управление

Съветът прие следните заключения във връзка с доклада на Комисията относно подкрепата на ЕС за демократичното управление с акцент върху инициативата за управление:

- „1. Съветът приветства доклада на Комисията относно подкрепата на ЕС за демократичното управление с акцент върху инициативата за управление¹ и представянето на изводите от работата на ЕС в рамките на инициативата за управление за страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ), както и на Инструмента за управление за държавите, които участват в Европейската политика за съседство.
2. Съветът отбелязва, че решимостта, ангажираността и лидерството на партньорските държави са от решаващо значение като двигател на демократично управление и че за ангажираност на отделните държави е необходим индивидуален подход и участие на всички заинтересовани фактори в държавата (организации на гражданското общество, местни власти, национални парламенти, частен сектор), така че да се установят по-силни демократични процеси и системи за отчетност. Подкрепата от ЕС следва да стъпва върху подход, основан на правата, който да обхваща всички права на човека, както и принципите на участие, недискриминация, отчетност и прозрачност.
3. Съветът подчертава значението на структурираната политика и на политическия диалог по въпросите на управлението, основаващи се на международните рамки за правата на човека и управлението, за да бъдат набелязани най-подходящите реформи и мерки за подкрепа с взаимно признати ясни и конкретни за всяка държава показатели и етапи за измерване на резултатите и постиженията. Независимо от потребностите на държавата партньор и от ангажимента на ЕС да предоставя предвидимо финансиране, Съветът отбелязва, че при изготвянето на програмите елементи на основан на стимули подход могат да насърчат напредъка и резултатите в демократичното управление и следва да реагират динамично на равнището на ангажимента и напредъка по отношение на правата на човека, демокрацията, принципите на правовата държава и доброто управление. Съветът отбелязва също, че макар финансовите стимули да не са достатъчни, за да предизвикат демократични реформи, основаният на стимули подход е най-ефективен, когато при финансирането е налице критична маса, която да доведе до значимо въздействие и резултати, и когато разпределените средства са част от по-широка стратегия за ангажимент от страна на ЕС.
4. Ето защо Съветът изтъква колко е важно да продължи оказването на подкрепа за регионалните и континенталните инициативи в сферата на управлението като Африканската архитектура на управление и Африканския механизъм за партньорски проверки за по-голяма ангажираност, прозрачност и отчетност и отбелязва, че ангажираността на местно равнище с Африканския механизъм за партньорски проверки също зависи изключително от политическата и финансовата подкрепа, която оказват участващите африкански държави.

¹ Док. 10939/13

5. Съветът подчертава, че следва да се използва по-добре богатият опит, който ЕС е натрупал в областта на демократичния преход, в т.ч. посредством по-нататъшно насърчаване на обмена на знания и опит, на контактите между хората и на използването по целесъобразност навсякъде по света на инструменти като техническата помощ и партньорските проекти.
6. Съветът призовава за по-силен съвместен анализ от страна на ЕС и държавите членки на въпросите, свързани с подкрепата за демократичното управление. Той следва да бъде използван за разработване на индивидуални пакети за подпомагане и за по-нататъшна координация, по-специално в процесите на съвместно изготвяне на програми, както и в по-широкия контекст на политическия диалог и обсъждането на политиките и на изпълнението на стратегическата рамка и плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията².
7. Съветът вярва също така, че с оглед на насърчаването на държавите партньорки да поставят началото на реформи и да ги ускорят, бъдещата подкрепа в областта на управлението следва да включва в по-голяма степен наблюдение и набелязване на основни етапи, както и че въздействието на наблюдението би могло да се засили допълнително, като в процеса се ангажират многобройни участници, в т.ч. гражданското общество.
8. Съветът отбелязва, че е необходимо да се обърне специално внимание на местата, където средата поставя предизвикателства и където правителството може да няма легитимност или капацитет, както и където може да се наложи да се потърси по-голямо партньорство с неправителствени фактори и с местните власти. Подобна гъвкавост често се оказва особено важна най-вече в нестабилни държави и държави в конфликт. При такива обстоятелства политиките на приобщаване и местната ангажираност могат да бъдат насърчени, като се стъпи на принципите на „Новия път за поемане на ангажименти в нестабилните държави“.
9. С поглед към бъдещето Съветът подчертава, че подкрепата за демократичното управление следва да продължи да бъде приоритет в сътрудничеството за развитие на ЕС в съответствие със заключенията на Съвета относно „Повишаване на въздействието на политиката на ЕС за развитие: програма за промяна“³ и в съответствие с продължаващото изпълнение на заключенията на Съвета от ноември 2009 г. относно подкрепата на демокрацията във външните отношения на ЕС⁴. По въпросите, свързани с демократичното управление и принципите на правовата държава, трябва да бъдат предприети подходящи мерки в контекста на работата върху нова рамка за периода след 2015 г., тъй като те са съществено предварително условие за изкореняване на бедността и за осигуряване на устойчиво развитие, а също са и важни ценности и цели сами по себе си.
10. Съветът приканва Комисията и ЕСВД да следят редовно и до 2015 г. да докладват на Съвета за начина, по който се прилагат горните принципи в контекста на диалога и подпомагането за развитие, а също и за начина, по който може да се гарантира спазването на тези принципи при вземането на стратегически решения и изготвянето на стратегически програми за по-нататъшно засилване на подкрепата от ЕС за демократичното управление.“

² Док. 11855/12

³ Док. 9369/12

⁴ Док. 16081/09